

MAD

# MẪU NHÃN HỘP



**BỘ Y TẾ  
CỤC QUẢN LÝ DƯỢC  
ĐÃ PHÊ DUYỆT**  
15 -07- 2016  
Lần đầu:.....

**GIÁM ĐỐC CHẤT LƯỢNG  
ĐS: ĐẶNG VĂN VIỆT**



**Siro ho HASPAN**

**GIẢM HO  
LONG ĐỒM**

70ml

**Thành phần:** Mỗi chai Siro 70 ml chứa:  
**Cao khô lá Thường xuân**  
(Extractum Folium Hedera helicis siccus) 490 mg  
(Tương đương 2,53 g lá thường xuân (Folium Hedera helicis))

**Tá dược:** Đường trắng, acid benzoic, ethanol 96%, nước tinh khiết..... vừa đủ.

**Tác dụng:**  
Giảm ho, long đờm, làm loãng chất nhầy đường hô hấp.

**Liều dùng - Cách dùng:**  
Người lớn: Ngày uống 3 lần, mỗi lần 7,5 ml.  
Trẻ em trên 6 tuổi và thiếu niên: Ngày uống 3 lần, mỗi lần 5 ml.  
Trẻ em 2-6 tuổi: Ngày uống 3 lần, mỗi lần 2,5 ml.  
Trẻ em dưới 2 tuổi: Dùng theo hướng dẫn của bác sĩ.

**Siro ho HASPAN**

**GIẢM HO  
LONG ĐỒM**

70ml

**Chỉ định:**  
- Viêm đường hô hấp cấp có kèm ho.  
- Điều trị triệu chứng trong viêm phế quản mạn tính: Ho, khạc đờm kéo dài.

**Chống chỉ định:**  
Mẫn cảm với bất cứ thành phần nào của thuốc.

**Các thông tin khác:**  
Xem trong tờ hướng dẫn sử dụng bên trong hộp

**Bảo quản:**  
Để nơi khô ráo, nhiệt độ không quá 30°C, tránh ánh sáng trực tiếp.

**Tiêu chuẩn chất lượng:** TCCS

**Đọc kỹ hướng dẫn sử dụng trước khi dùng.  
Đề xa tầm tay trẻ em.**

Phân phối bởi:  
**VIAPHARMA JSC.**  
Số 4B3 TTZ179, Từ Hiệp, Thanh Trì, Hà Nội  
ĐT: 84-4-22 45 67 98 \* Email: info@viapharma.vn

Sản xuất tại:  
**HOPHARMA**  
CÔNG TY CỔ PHẦN DƯỢC VẬT TƯ Y TẾ HẢI DƯƠNG  
Số 102, phố Chi Lăng, P. Nguyễn Trãi, TP Hải Dương, tỉnh Hải Dương. ĐT: 03203.842398 \* Fax: 0320.3853848



# Mẫu nhãn lọ

**Thành phần:** Mỗi chai Siro 70 ml chứa:  
**Cao khô lá Thường xuân**  
(Extractum Folium Hedera helicis siccus) 490 mg  
(Tương đương 2,53 g lá thường xuân (Folium Hedera helicis))

**Tá dược:** Đường trắng, acid benzoic, ethanol 96%, nước tinh khiết..... vừa đủ.

**Tác dụng:**  
Giảm ho, long đờm, làm loãng chất nhầy đường hô hấp.

**Chỉ định:**  
- Viêm đường hô hấp cấp có kèm ho.  
- Điều trị triệu chứng trong viêm phế quản mạn tính: Ho, khạc đờm kéo dài.

**SDK (Reg.No):**  
Số lô sx (Lot.No):  
Ngày sx (Mfg.Date):  
HD (Exp.Date):

**Siro ho HASPAN**

**GIẢM HO  
LONG ĐỒM**

70ml

**Liều dùng - Cách dùng:**  
Người lớn: Ngày uống 3 lần, mỗi lần 7,5 ml.  
Trẻ em trên 6 tuổi và thiếu niên: Ngày uống 3 lần, mỗi lần 5 ml.  
Trẻ em 2-6 tuổi: Ngày uống 3 lần, mỗi lần 2,5 ml.  
Trẻ em dưới 2 tuổi: Dùng theo hướng dẫn của bác sĩ.

**Bảo quản:** Để nơi khô ráo, nhiệt độ không quá 30°C, tránh ánh sáng trực tiếp.

**Đọc kỹ hướng dẫn sử dụng trước khi dùng.  
Đề xa tầm tay trẻ em.**

Phân phối bởi:  
**VIAPHARMA JSC.**  
Số 4B3 TTZ179, Từ Hiệp, Thanh Trì, Hà Nội  
ĐT: 84-4-22 45 67 98 \* Email: info@viapharma.vn

Sản xuất tại:  
**HOPHARMA**  
CÔNG TY CỔ PHẦN DƯỢC VẬT TƯ Y TẾ HẢI DƯƠNG  
Số 102, phố Chi Lăng, P. Nguyễn Trãi, TP Hải Dương, tỉnh Hải Dương. ĐT: 03203.842398 \* Fax: 0320.3853848

# MẪU NHÃN HỘP



**GIÁM ĐỐC CHẤT LƯỢNG**  
**DS: ĐẶNG VĂN VIỆT**



Siro ho  
**HASPAN**



◊ GIẢM HO  
◊ LONG ĐỜM

90ml

■ **Thành phần:** Mỗi chai Siro 90 ml chứa:  
**Cao khô lá Thường xuân**  
(Extractum Folium Hedera helicis siccus) 630 mg  
(Tương đương 3,26 g lá thường xuân (Folium Hedera helicis))  
■ **Tá dược:** Đường trắng, acid benzoic, ethanol 96%, nước tinh khiết..... vừa đủ.

■ **Tác dụng:**  
Giảm ho, long đờm, làm loãng chất nhầy đường hô hấp.

■ **Liều dùng - Cách dùng:**  
Người lớn: Ngày uống 3 lần, mỗi lần 7,5 ml.  
Trẻ em trên 6 tuổi và thiếu niên: Ngày uống 3 lần, mỗi lần 5 ml.  
Trẻ em 2-6 tuổi: Ngày uống 3 lần, mỗi lần 2,5 ml.  
Trẻ em dưới 2 tuổi: Dùng theo hướng dẫn của bác sỹ

SDK (Reg.No):  
Số lô sx (Lot.No):  
Ngày sx (Mfg.Date):  
HD (Exp.Date):



Siro ho  
**HASPAN**



◊ GIẢM HO  
◊ LONG ĐỜM

90ml

■ **Chỉ định:**  
- Viêm đường hô hấp cấp có kèm ho.  
- Điều trị triệu chứng trong viêm phế quản mạn tính: Ho, khạc đờm kéo dài.  
■ **Chống chỉ định:**  
Mẫn cảm với bất cứ thành phần nào của thuốc.  
■ **Các thông tin khác:**  
Xem trong tờ hướng dẫn sử dụng bên trong hộp  
■ **Bảo quản:**  
Để nơi khô ráo, nhiệt độ không quá 30°C, tránh ánh sáng trực tiếp.  
■ **Tiêu chuẩn chất lượng:** TCCS

**Độc kỹ hướng dẫn sử dụng trước khi dùng.**  
**Đề xa tầm tay trẻ em.**

Phân phối bởi:  
**VIApharma JSC.**  
Số 4B3 TTZ179, Từ Hiệp, Thanh Trì, Hà Nội  
ĐT: 84-4-22 45 67 98 \* Email: info@via-pharma.vn



**CÔNG TY CỔ PHẦN DƯỢC VẬT TƯ Y TẾ HẢI DƯƠNG**  
Số 102, phố Chi Lăng, P.Nguyễn Trãi, TP Hải Dương, tỉnh Hải Dương. ĐT: 03203.842398 \* Fax: 0320.3853848

# Mẫu nhãn lọ



■ **Thành phần:** Mỗi chai Siro 90 ml chứa:  
**Cao khô lá Thường xuân**  
(Extractum Folium Hedera helicis siccus) 630 mg  
(Tương đương 3,26 g lá thường xuân (Folium Hedera helicis))  
■ **Tá dược:** Đường trắng, acid benzoic, ethanol 96%, nước tinh khiết..... vừa đủ.

■ **Tác dụng:**  
Giảm ho, long đờm, làm loãng chất nhầy đường hô hấp.

■ **Chỉ định:**  
- Viêm đường hô hấp cấp có kèm ho.  
- Điều trị triệu chứng trong viêm phế quản mạn tính: Ho, khạc đờm kéo dài.

SDK (Reg.No):  
Số lô sx (Lot.No):  
Ngày sx (Mfg.Date):  
HD (Exp.Date):

Siro ho  
**HASPAN**



◊ GIẢM HO  
◊ LONG ĐỜM

90ml

■ **Liều dùng - Cách dùng:**  
Người lớn: Ngày uống 3 lần, mỗi lần 7,5 ml.  
Trẻ em trên 6 tuổi và thiếu niên: Ngày uống 3 lần, mỗi lần 5 ml.  
Trẻ em 2-6 tuổi: Ngày uống 3 lần, mỗi lần 2,5 ml.  
Trẻ em dưới 2 tuổi: Dùng theo hướng dẫn của bác sỹ

■ **Bảo quản:** Để nơi khô ráo, nhiệt độ không quá 30°C, tránh ánh sáng trực tiếp.

**Độc kỹ hướng dẫn sử dụng trước khi dùng.**  
**Đề xa tầm tay trẻ em.**

Phân phối bởi:  
**VIApharma JSC.**  
Số 4B3 TTZ179, Từ Hiệp, Thanh Trì, Hà Nội  
ĐT: 84-4-22 45 67 98 \* Email: info@via-pharma.vn



**CÔNG TY CỔ PHẦN DƯỢC VẬT TƯ Y TẾ HẢI DƯƠNG**  
Số 102, phố Chi Lăng, P.Nguyễn Trãi, TP Hải Dương, tỉnh Hải Dương. ĐT: 03203.842398 \* Fax: 0320.3853848

# MẪU NHÃN HỘP



**GIÁM ĐỐC CHẤT LƯỢNG**  
**DS: ĐẶNG VĂN VIỆT**



Siro ho  
**HASPAN**



■ **Thành phần:** Mỗi chai Siro 100 ml chứa:  
**Cao khô lá Thường xuân**  
(Extractum Folium Hedera helix siccus) 700 mg  
(Tương đương 3,62 g lá thường xuân (Folium Hedera helix))  
■ **Tá dược:** Đường trắng, acid benzoic, ethanol 96%, nước tinh khiết..... vừa đủ.

■ **Tác dụng:**  
Giảm ho, long đờm, làm loãng chất nhầy đường hô hấp.

■ **Liều dùng - Cách dùng:**  
Người lớn: Ngày uống 3 lần, mỗi lần 7,5 ml.  
Trẻ em trên 6 tuổi và thiếu niên: Ngày uống 3 lần, mỗi lần 5 ml.  
Trẻ em 2-6 tuổi: Ngày uống 3 lần, mỗi lần 2,5 ml.  
Trẻ em dưới 2 tuổi: Dùng theo hướng dẫn của bác sỹ

◊ **GIẢM HO**  
◊ **LONG ĐỜM**

SDK (Reg.No):  
Số lô sx (Lot.No):  
Ngày sx (Mfg.Date):  
HD (Exp.Date):

100ml



Siro ho  
**HASPAN**



- **Chỉ định:**
  - Viêm đường hô hấp cấp có kèm ho.
  - Điều trị triệu chứng trong viêm phế quản mạn tính: Ho, khạc đờm kéo dài.
- **Chống chỉ định:**
  - Mẫn cảm với bất cứ thành phần nào của thuốc.
- **Các thông tin khác:**
  - Xem trong tờ hướng dẫn sử dụng bên trong hộp
- **Bảo quản:**
  - Để nơi khô ráo, nhiệt độ không quá 30°C, tránh ánh sáng trực tiếp.
- **Tiêu chuẩn chất lượng:** TCCS

**Đọc kỹ hướng dẫn sử dụng trước khi dùng.**  
**Để xa tầm tay trẻ em.**

Phân phối bởi:  
**VIAnpharma JSC.**  
Số 4B3 TTZ179, Tú Hiệp, Thanh Trì, Hà Nội  
ĐT: 84-4-22 45 67 98 \* Email: info@viapharma.vn



**CÔNG TY CỔ PHẦN DƯỢC VẬT TƯ Y TẾ HẢI DƯƠNG**  
Số 102, phố Chi Lăng, P. Nguyễn Trãi, TP Hải Dương, tỉnh Hải Dương. ĐT: 03203.842398 \* Fax: 0320.3853848

◊ **GIẢM HO**  
◊ **LONG ĐỜM**

100ml

# Mẫu nhãn lọ



■ **Thành phần:** Mỗi chai Siro 100 ml chứa:  
**Cao khô lá Thường xuân**  
(Extractum Folium Hedera helix siccus) 700 mg  
(Tương đương 3,62 g lá thường xuân (Folium Hedera helix))  
■ **Tá dược:** Đường trắng, acid benzoic, ethanol 96%, nước tinh khiết..... vừa đủ.

■ **Tác dụng:**  
Giảm ho, long đờm, làm loãng chất nhầy đường hô hấp.

■ **Chỉ định:**  
- Viêm đường hô hấp cấp có kèm ho.  
- Điều trị triệu chứng trong viêm phế quản mạn tính: Ho, khạc đờm kéo dài.

SDK (Reg.No):  
Số lô sx (Lot.No):  
Ngày sx (Mfg.Date):  
HD (Exp.Date):

Siro ho  
**HASPAN**

◊ **GIẢM HO**  
◊ **LONG ĐỜM**

100ml

■ **Liều dùng - Cách dùng:**  
Người lớn: Ngày uống 3 lần, mỗi lần 7,5 ml.  
Trẻ em trên 6 tuổi và thiếu niên: Ngày uống 3 lần, mỗi lần 5 ml.  
Trẻ em 2-6 tuổi: Ngày uống 3 lần, mỗi lần 2,5 ml.  
Trẻ em dưới 2 tuổi: Dùng theo hướng dẫn của bác sỹ

■ **Bảo quản:** Để nơi khô ráo, nhiệt độ không quá 30°C, tránh ánh sáng trực tiếp.

**Đọc kỹ hướng dẫn sử dụng trước khi dùng.**  
**Để xa tầm tay trẻ em.**

Phân phối bởi:  
**VIAnpharma JSC.**  
Số 4B3 TTZ179, Tú Hiệp, Thanh Trì, Hà Nội  
ĐT: 84-4-22 45 67 98 \* Email: info@viapharma.vn

**CÔNG TY CỔ PHẦN DƯỢC VẬT TƯ Y TẾ HẢI DƯƠNG**  
Số 102, phố Chi Lăng, P. Nguyễn Trãi, TP Hải Dương, tỉnh Hải Dương. ĐT: 03203.842398 \* Fax: 0320.3853848

## HƯỚNG DẪN SỬ DỤNG

### SIRO HO HASPAN

**Dạng bào chế:** Siro

**Thành phần:** Mỗi chai Siro chứa:

- Cho 1 chai 70 ml:

Cao khô lá Thường xuân ( <i>Extractum Follium Hedera helicus siccus</i> ) (tương đương 2,53 g lá Thường xuân ( <i>Follium Hedera helicus</i> ))	490 mg
<b>Tá dược:</b> Đường trắng, acid benzoic, ethanol 96%, nước tinh khiết	vừa đủ 70 ml

- Cho 1 chai 90 ml:

Cao khô lá Thường xuân ( <i>Extractum Follium Hedera helicus siccus</i> ) (tương đương 3,26 g lá Thường xuân ( <i>Follium Hedera helicus</i> ))	630 mg
<b>Tá dược:</b> Đường trắng, acid benzoic, ethanol 96%, nước tinh khiết	vừa đủ 90 ml

- Cho 1 chai 100 ml:

Cao khô lá Thường xuân ( <i>Extractum Follium Hedera helicus siccus</i> ) (tương đương 3,62 g lá Thường xuân ( <i>Follium Hedera helicus</i> ))	700 mg
<b>Tá dược:</b> Đường trắng, acid benzoic, ethanol 96%, nước tinh khiết	vừa đủ 100 ml

**Tác dụng :**

- Giảm ho, long đờm, làm loãng chất nhầy đường hô hấp.

**Chỉ định:**

- Viêm đường hô hấp cấp có kèm ho.

- Điều trị triệu chứng trong viêm phế quản mạn tính: Ho, khạc đờm kéo dài.

**Chống chỉ định:**

Mẫn cảm với bất cứ thành phần nào của thuốc.

**Tác dụng không mong muốn:**

Thường gặp: các phản ứng đường tiêu hóa (nôn, buồn nôn, tiêu chảy).

Ít gặp: các phản ứng dị ứng (nổi mề đay, phát ban, khó thở).

" Thông báo cho bác sỹ tác dụng không mong muốn gặp phải khi sử dụng thuốc "

**Thận trọng:** Thận trọng khi dùng thuốc cho phụ nữ có thai và cho con bú.

**Liều dùng - Cách dùng:**

Người lớn: Ngày uống 3 lần, mỗi lần 7,5 ml.

Trẻ em trên 6 tuổi và thiếu niên: Ngày uống 3 lần, mỗi lần 5ml.



Trẻ em 2-6 tuổi : Ngày uống 3 lần, mỗi lần 2,5 ml.

Trẻ em dưới 2 tuổi: Dùng theo hướng dẫn của bác sĩ.

**Sử dụng thuốc cho phụ nữ có thai và cho con bú:**

Thận trọng khi dùng thuốc cho phụ nữ có thai và cho con bú.

Tham vấn ý kiến bác sĩ trước khi dùng thuốc.

**Tác động của thuốc khi lái xe và vận hành máy móc:**

Thuốc dùng được khi đang lái xe và vận hành máy móc.

**Tương tác với các thuốc khác:**

Chưa có báo cáo.

**Quá liều và xử trí :**

Quá liều có thể gây buồn nôn, nôn mửa, tiêu chảy và kích động.

Xử trí: Báo ngay cho nhân viên y tế để có biện pháp xử lý kịp thời.

Không dùng quá liều chỉ định.

**Hạn dùng:** 36 tháng kể từ ngày sản xuất .

**Bảo quản :** Để nơi khô ráo, nhiệt độ không quá 30<sup>0</sup>C, tránh ánh sáng trực tiếp.

**Tiêu chuẩn chất lượng :** Đạt TCCS

**Trình bày:** Hộp 1 chai thủy tinh 70 ml, 90 ml hoặc 100ml , kèm cốc đong và hướng dẫn sử dụng.

**Chú ý:** - Đọc kỹ hướng dẫn sử dụng trước khi dùng.

- Để xa tầm tay trẻ em. Nếu cần thêm thông tin xin hỏi ý kiến Bác sĩ.

**Sản xuất tại:**

**CÔNG TY CỔ PHẦN DƯỢC VIỆT HẢI DƯƠNG**

Số 102, phố Chi Lăng, P. Nguyễn Trãi, TP Hải Dương, tỉnh Hải Dương.

ĐT/ Fax : 0320.3853848



TUQ.CỤC TRƯỞNG  
P.TRƯỞNG PHÒNG  
*Đỗ Minh Hùng*